

Indice

Premessa	XI
----------	----

TOMO PRIMO

FRANCESCO D'AIUTO / DANIELE FUSI / ANDREA LUZZI Ἀύλοις ἐν στόμασι...: lavori in corso su due <i>database</i> dedicati all'innografia bizantina. Corpus dei manoscritti innografici bizantini <i>antiquiores</i> / <i>Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae</i>	3
ANNALISA GOBBI Il progetto <i>Portae byzantinae Italiae</i> : <i>corpus</i> delle opere e documentazione informatizzata	31
MARCO DI BRANCO Tradurre Orosio in Al-Andalus. Storie di libri e ambascerie	49
GIOACCHINO STRANO Storia e modelli letterari nella <i>Presa di Tessalonica</i> di Giovanni Caminiata	61
GASTONE BRECCIA Armi antiche nella Nuova Roma. La memoria delle guerre antiche nella trattatistica militare bizantina (IV-XI sec.)	75
SALVATORE COSENTINO Danzando il <i>gotthikon</i> (<i>De cerem.</i> I, 92)	85
RAFFAELLA CRESCI Percorsi di <i>self assertiveness</i> nei <i>Poemi</i> di Giovanni Geometra	93
SILVIA TESSARI Testo e musica in alcuni canoni bizantini. Relazione tra tropari e irmo	105

MARCO FANELLI Il problema della destinazione degli <i>Amori degli Inni divini</i> di Simeone il Nuovo Teologo	121
PAOLA CASSELLA Questioni etimologiche in Eustazio	139
MARINA BAZZANI Livelli di stile e significato nella poesia di Manuele File	145
ANNA CARAMICO Policromatismo semantico nel <i>De animalium proprietate</i> di Manuele File	157
CATERINA CARPINATO Il <i>Canto di Armuris</i> : una traduzione come strumento di indagine. Elementi di ‘traduzione metatestuale’, ovvero metatesto per una ‘traduzione totale’	167
RENATA LAVAGNINI Spiridon Zambelios pioniere degli studi di filologia greca medievale	191
ANNA ZIMBONE Nota sulle premesse bizantine della diglossia neogreca	203
LUCIANO BOSSINA Il carteggio di Nilo di Ancira con il generale Gainas è un falso	215
FRANCESCO OSTI L' <i>Epistola invettiva</i> di Eutimio della Peribleptos (1050 ca.) nei codici vaticani greci 840 e 604. Una ‘versione breve’ e un rimaneggiamento	251
NICCOLÒ ZORZI Islam e Cristianesimo durante il regno di Manuele Comneno: la disputa sul «Dio di Maometto» nell’opera di Niceta Coniata	275
ALESSANDRA BUCOSI Dibattiti teologici alla corte di Manuele Comneno	311
ANTONIO RIGO I manoscritti e il testo di quattro <i>Ἐπερα κεφάλαια</i> . Da Simeone il Nuovo Teologo a Gregorio Palamas	323
SILVIA PASI (†) Le scene dell’Annunciazione e dell’Adorazione dei Magi e dei pastori nella chiesa di Al-Adra nel convento di Deir el-Surian (Wadi el-Natrun). Una pagina di pittura bizantina in ambiente copto	343
LORENZO RICCARDI Alcune riflessioni sul mosaico del vestibolo sud-ovest della Santa Sofia di Costantinopoli	357

ALESSANDRO TADDEI La decorazione musiva aniconica della Santa Sofia di Costantinopoli da Giustiniano all'età mediobizantina. Alcune osservazioni	373
MARIA ROSARIA MARCHIONIBUS Sulla decorazione pittorica bizantina della chiesa di San Giacomo presso Camerata (Cs)	383
ANDREA BABUIN La decorazione ad affresco della chiesa degli Arcangeli a Kostániani, in Epiro	395
ALESSIA ADRIANA ALETTA / ANDREA PARIBENI I luoghi del diritto nel Paris. Suppl. gr. 1085 (I): tra parole scritte e immagini dipinte	415
GIUSEPPINA MATINO Teodoro di Ermopoli ed il commento alle <i>Novelle</i> di Giustiniano	441
ROBERTA FLAMINIO I sarcofagi bizantini del Museo di Santa Sofia a Istanbul	455
CLAUDIA BARSANTI Una ricerca sulle sculture in opera nelle cisterne bizantine di Istanbul: la Ipek Bodrum Sarnici (la cisterna n. 10)	477
ALESSANDRA GUIGLIA Un decennio di ricerche sulle sculture della Santa Sofia di Istanbul: bilancio e prospettive	509
SANDRA ORIGONE La prima visita di Giovanni VIII Paleologo in Italia (1423-1424)	525

TOMO SECONDO

SILVIA RONCHEY Volti di Bessarione	537
SUSY MARCON Restauroi bessarionei nei manoscritti marciiani	549
CHIARA BORDINO I Padri della Chiesa e le immagini nella <i>Refutatio et Eversio</i> di Niceforo di Costantinopoli	571
DANIELA BORRELLI La funzione del prologo nel <i>Commento a Daniele</i> di Teodoreto di Cirro	591

DONATELLA BUCCA	
Per un'edizione critica del <i>Commentario ai XII Profeti</i> di Teodoreto di Cirro	607
MARIA TERESA RODRIQUEZ	
Riflessioni sui palinsesti giuridici dell'area dello Stretto	625
CRISTINA ROGNONI	
L'edizione dei documenti privati greci dell'Archivo Ducal de Medinaceli. Il dossier di Valle Tuccio (Calabria, sec. XII-XIII)	647
VERA VON FALKENHAUSEN	
I documenti greci del fondo Messina dell'Archivo General de la Fundación Casa Ducal de Medinaceli (Toledo). Progetto di edizione	665
ANNA CLARA CATALDI PALAU	
Un manoscritto di Simeon Uroš Paleologo	689
ADALBERTO MAINARDI	
Le formule della preghiera esicasta nella tradizione russa antica	707
MARCO SCARPA	
La tradizione manoscritta slava delle opere contro i latini di Gregorio Palamas	733
ANNA-MARIA TOTOMANOVA	
Giulio Africano e la tradizione storiografica slava	749
SALVATORE COSTANZA	
Libri, cultori e pratica della mantica. Per un bilancio della circolazione di idee e testi della divinazione in età comnena e paleologa	771
ANNA MARIA IERACI BIO	
Giovanni Argiropulo e la medicina, tra l'Italia e Costantinopoli	785
MICHELE TRIZIO	
Eliodoro di Prusa e i commentatori greco-bizantini di Aristotele	803
MARIELLA MENCHELLI	
Giorgio Oinaïotes lettore di Platone. Osservazioni sulla raccolta epistolare del Laur. San Marco 356 e su alcuni manoscritti dei dialoghi platonici di XIII e XIV secolo	831
DAVIDE BALDI	
<i>Etymologicum Symeonis</i> : tradizione manoscritta ed edizione critica. Considerazioni preliminari	855
CLAUDIO BEVEGNI	
Osservazioni sui manoscritti dei <i>Moralia</i> di Plutarco utilizzati da Angelo Poliziano	875

VINCENZO RUGGIERI Levissos (?): un caso di topografia urbana in Licia	883
GIOVANNI GASBARRI Gli avori bizantini del Museo Civico Medievale di Bologna. Arte, collezionismo e imitazioni in stile	903
MAURO DELLA VALLE Questioni intorno alla porfirogenita Zoe	919
SILVIA PEDONE «Souvenirs d'une grandeur qui ne s'efface pas». La Santa Sofia di Giustiniano in alcuni disegni di Charles Texier	939
TOMMASO BRACCINI Tra aquile e campane: araldica bizantina dopo la caduta di Costantinopoli	963
MARINA CAVANA / DANIELE CALCAGNO La Croce degli Zaccaria da Efeso a Genova (secoli IX-XIII)	975
SIMONA MORETTI I colori della fede: icone a smalto e a mosaico tra X e XIV secolo	997
LIVIA BEVILACQUA Basilio <i>parakoimomenos</i> e i manoscritti miniati: impronte di colore nell'Ambrosiano B 119 sup.	1013
CECILIA PACE Dossier su san Nilo Erichiotes	1031
MARIO RE Note per un'edizione delle recensioni greche del martirio di san Vito	1039
Abstracts	1053